

**Karta Bezpečnostných údajov**

**HFA981 INTERCHAR 973**

**Verzia č. 1 Dátum poslednej kontroly 21/12/12**

**Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku 1**

INTERCHAR 973	<b>Názov výrobku</b>
HFA981	<b>výrobok</b>
.Pozri hárok Technické údaje	<b>Budúce použitie</b>
Len na profesionálne použitie	
.Pozri hárok Technické údaje	<b>Metóda použitia</b>
.International Paint Ltd	<b>Meno podniku</b>
Stoneygate Lane	
Felling	
Gateshead	
Tyne and Wear	
NE10 0JY	
UK	
6111 469 191(0) 44+	<b>Telefónne číslo</b>
3711 438 191(0) 44+	<b>.Faxové č</b>
6111 469 191(0) 44+	<b>hodiné pohotovostné číslo 24</b>
F +421 2 54774605 Len na radu ,54774166 2 421+	<b>Toxikologické informačné centrum Limbová 5, 833</b>
lekárom a nemocniciam	<b>Bratislava 05</b>
sdsfellinguk@akzonobel.com	<b>Email</b>

**Identifikácia nebezpečia výrobku .2**

.Veľmi horľavý  
.Škodlivý pri vdýchnutí a pri kontakte s pokožkou  
.Dráždi pokožku

.Ďalšie informácie sú uvedené v časti 11

Upozorňujeme Vás na zrieknutie práva na hárok Údaje o výrobku, ktorý spolu s s hárkom Bezpečnostné údaje nálepkami na balení je integrálnym informačným systémom o tomto výrobku. Kópie hároku Údaje o výrobku sú k dispozícii na požiadanie od firmy International Coatings alebo z našich stránok na Internete : [www.yachtpaint.com](http://www.yachtpaint.com), [www.international-marine.com](http://www.international-marine.com), [www.international-pc.com](http://www.international-pc.com)



## Karta Bezpečnostných údajov

HFA981 INTERCHAR 973

Verzia č. 1 Dátum poslednej kontroly 21/12/12

### Zloženie/Informácie o zložkách .3

Tento výrobok obsahuje nasledujúce látky, ktoré reprezentujú ohrozenie zdravia v zmysle Direktívy o nebezpečných látkach 67/548/EEC a chemikálií (Informácie o nebezpečí a balení na dodanie) Regulácie 1999 (2) alebo ktoré majú uvedené hranice expozície v zamestnaní v ACGIH

Výrazy nebezpečia (*)	Symbol (y)	Koncentrácia w/w%	EINECS	Zložka
R11, R20	F,Xn	10 > - 2.5	4-849-202	Etylbenzén
R10,R20/21,R38	Xn	25 > - 10	7-535-215	Xylén

.Celý text frází je uvedený v časti 16 \*

### Opatrenia prvej pomoci .4

#### Všeobecne

.Vo všetkých prípadoch ak pochybujete, alebo ak príznaky trvajú, vyhľadajte lekára

.Osobe v bezvedomí nikdy nedajte nič ústne

#### Vdýchanie

Vyneste na čerstvý vzduch. Pacienta držte v teple a v klude. Pri nepravidelnom dýchaní alebo pacient prestane dýchať, dajte umelé dýchanie. Bezvedomého pacienta dajte do zotavovacej polohy a ihneď nájdite lekára. Nič .nepodávajte ústne

#### Styk s očami

.Namočte veľkým množstvom čistej čerstvej vody aspoň 10 minút, držte viečka od seba a vyhľadajte lekára

#### Styk s pokožkou

Zoblečte zašpinený odev. Umyte pokožku dokonale mydlom a vodou alebo použite odporúčaný čistiaci kožný .prostriedok. NEPOUŽÍVAJTE rozpúšťadlá alebo riedidlá

#### Zhltnutie

.Pri náhodnom zhltnutí ihneď nájdite lekársku pomoc. NEVYVOLAJTE vracanie

Upozorňujeme Vás na zrieknutie práva na hárku Údaje o výrobku, ktorý spolu s s hárkom Bezpečnostné údaje nálepkami na balení je integrálnym informačným systémom o tomto výrobku. Kópie hárku Údaje o výrobku sú k dispozícii na požiadanie od firmy International Coatings alebo z našich stránok na Internete : [www.yachtpaint.com](http://www.yachtpaint.com), [www.international-marine.com](http://www.international-marine.com), [www.international-pc.com](http://www.international-pc.com)



## Karta Bezpečnostných údajov

HFA981 INTERCHAR 973

Verzia č. 1 Dátum poslednej kontroly 21/12/12

### Proti-požiarne opatrenia .5

.Odporúčané hasiace prostriedky; pena odporujúca alkoholu, CO<sup>2</sup>. prášok, vodná sprcha  
.nepoužívajte; vodné trysky

Poznámka; Oheň spôsobí hustý čierny dym. Produkty rozkladu môžu byť zdraviu nebezpečné. Vyhnite sa vystaveniu  
.a ak je to vhodné, použite dýchací prístroj

Ochladzte nádrže vystavené ohňu sprchovaním vodou. Vodu a znečistenie z hasenia nevpusťte do kanálov a vodných  
.potrubí

### Opatrenia proti náhodnému úniku .6

Odstráňte zdroje zapálenia, nezapínajte a nevypínajte svetlá alebo nechránené elektrické zariadenia. V prípade  
veľkého vylitia v omezenom priestore, evakujte oblasť a skontrolujte pred vstupom, že hladiny výparov rozpúšťadla  
.sú nižšie ako hranica výbuchu

.Vetrajte oblasť a vyhnite sa vdychovaniu výparov. Urobte osobné ochranné opatrenia uvedené v časti 8

Omedzte a absorbujte vyliaty materiál do nespáliteľného materiálu, napr. piesku, zeminy, vermikulitu. Odložte do  
(nádrže mimo budovy a likvidujte podľa Regulácií na likvidáciu. (Pozri časť 13

.Očist'ite, najlepšie s čistiacim prostriedkom. Nepoužite rozpúšťadlá

.Nedovoľte vyliatinám vstup do kanálov a vodných potrubí

Ak sa odpadové kanály, potrubia, potoky alebo jazerá znečistia, informujte ihneď miestny vodný podnik. V prípade  
.znečistenia riek, potokov, alebo jazier, mali by ste informovať Úrad na ochranu životného prostredia

Upozorňujeme Vás na zrieknutie práva na hárku Údaje o výrobku, ktorý spolu s s hárkom  
Bezpečnostné údaje nálepkami na balení je integrálnym informačným systémom o tomto výrobku.

Kópie hárku Údaje o výrobku sú k dispozícii na požiadanie od firmy International Coatings alebo z  
našich stránok na Internete : [www.yachtpaint.com](http://www.yachtpaint.com), [www.international-marine.com](http://www.international-marine.com), [www.international-pc.com](http://www.international-pc.com)



## Karta Bezpečnostných údajov

HFA981 INTERCHAR 973

Verzia č. 1 Dátum poslednej kontroly 21/12/12

### Zaobchádzanie a uchovávanie .7

#### Zaobchádzanie

Tento náter obsahuje rozpúšťadlá. Výpary rozpúšťadla sú ťažšie ako vzduch a môžu sa šíriť po zemi. Výpara môžu tvoriť výbušné zmesi so vzduchom. Priestory na uchovávanie, prípravu a použitie by mali byť vetrané aby sa zabránilo tvoreniu vzplanuteľných alebo výbušných koncentrácií výparov vo vzduchu a aby sa vyhlo koncentráciám výparov vyšším ako sú Hranice expozície zamestnaní

#### V úchove

S nádržami zaobchádzajte opatrne aby sa zabránilo poškodeniu a vyliatiu Nahé plamene a fajčenie by nemalo byť dovolené v skladovacích priestoroch. Odporúča sa, aby vidlicové sťahovacie vozíky a elektrické zariadenia boli chránené na príslušný štandard

#### V použití

Zabráňte styk s pokožkou a s očami. vyhňte sa vdychovaniu výparov a sprej mlhy. Sledujte opatrenia na nálepke. Použite osobnú ochranu ako je uvedené v časti 8

Fajčenie, jedenia a pitie by malo byť zakázané vo všetkých oblastiach prípravy a použitia

Nikdy nevyprázdňujte nádrž pod tlakom; nádrže nie sú tlakové nádrže

Všetky zdroje zapálenia (teplé povrchy, iskry, otvorené plamene, atď) by mali byť vylúčené z priestorov prípravy a použitia. Všetky lektické zariadenia (vrátane bateriek) by mali byť chránené (Ex) na príslušný štandard

Výrobok sa môže nabíjať elektrostaticky. Pri prelievaní výrobku a pri preprave vždy použite uzemňovacie vedenie. Operátori majú nosiť odev, ktorý netvorí statiku (aspoň 60% prirodzených tkanín) a antistatické topánky; podlahy by mali byť typu vedúceho prúd

Činnosti ako brúsenie, odpaľovanie, atď. farebných filmov môže tvoriť prach a/alebo dymy, ktoré sú nebezpečné na pľúca alebo na pokožku. Pracujte v dobre vetranej miestnosti. Použite miestne odsávacie vetranie a osobnú ochranu na pokožku a na dýchanie tam kde je to vhodné

#### Uchovávanie

Odložte na dobre vetrané suché miesto nie blízko tepla a priameho slnečného svetla

Odložte na betón alebo na inú nepriepustnú podlahu, najlepšie na podložku absorbujúcu možné vyliatia. Neposkladajte viac ako tri palety na seba

Odložte nádrž tesne uzavrenú. Otvorené nádrže sa musia tesne zase uzavrieť a odložiť v zvislej polohe aby sa zabránilo vyliatiu. Odložte v pôvodnej nádrži alebo v nádrži z rovnakého materiálu

Zabráňte nepovoleným vstup

Upozorňujeme Vás na zrieknutie práva na hárku Údaje o výrobku, ktorý spolu s s hárkom Bezpečnostné údaje nálepkami na balení je integrálnym informačným systémom o tomto výrobku. Kópie hárku Údaje o výrobku sú k dispozícii na požiadanie od firmy International Coatings alebo z našich stránok na Internete : [www.yachtpaint.com](http://www.yachtpaint.com), [www.international-marine.com](http://www.international-marine.com), [www.international-pc.com](http://www.international-pc.com)



**Karta Bezpečnostných údajov**

**HFA981 INTERCHAR 973**

Verzia č. 1 Dátum poslednej kontroly 21/12/12

**Kontrola vystania a osobná ochrana .8**

**Inžinierske merania**

Pripravte dostatočnú vetranie. Tam, kde je to prakticky možné by sa to malo dosiahnuť miestnou vysávacou ventiláciou a dobrým všeobecným odsávaním. Ak to nie je dostatočné na udržovanie koncentrácie častíciok akýchkoľvek výparov pod hranice expozície v zamestnaní tak sa musí nosiť vhodná dýchacia ochrana

**Hranice expozície**

Exekútiva zdravia a bezpečnosti (Health and Safety Executive) určila nasledujúce hranice expozície v zamestnaní, uvedené v ACGIH

Dlho dobé (8 hodinová doba (zváženého priemeru)		Krátko dobé (15 min. (priemerne)		Materiál
mg/m <sup>3</sup>	ppm	mg/m <sup>3</sup>	ppm	
-	125	434	100	Etylbenzén
-	-	2	-	Kaolin
-	-	10	-	Pentaerythritol
-	-	10	-	Titanium dioxide
651	150	434	100	Xylén

M) Maximálne hranice expozície)

S) Štandard expozície v zamestnaní)

R) Hranica odporúčaná dodávateľom)

.Neexistuje riziko absorpcie cez nenarušenú pokožku (+)

**Osobná ochrana**

Mali by ste vykonať ohodnotenie stupňa nebezpečenstva pracoviska, aby ste zabezpečili, že nižšie uvedené OOO (osobné ochranné zariadenia) poskytujú požadovaný stupeň ochrany)

**Dýchacia ochrana**

Ak koncentrácie prevýšia hore uvedené hranice expozície, pracovníci musia nosiť vhodné ochranné vybavenie odsúhlasené v súlade s Direktívou 89/656/EEC a s Reguláciami o Zariadeniach pre osobnú ochranu. Kvôli maximálnej ochrane pri striekaní tohto výrobku vám odporúčame, aby ste používali viacvrstvový kombinovaný typ filtra, ako je napríklad ABEK1. V uzavretých priestoroch použiť dýchacích prístrojov s privodom stlačeného alebo čerstvého vzduchu

**Ochrana očí**

Noste ochranu na oči, napr. bezpečnostné okuliare, masky, alebo tienítka na ochranu proti striekaní kvapaliny. Ochrana na oči by mala vyhovovať Britskému štandardu 2092

**Ochrana rúk**

Kvôli maximálnej ochrane musíte mať na sebe viacvrstvové laminátové rukavice, ako napríklad 4H. Doba penetrácie týchto rukavíc sa bude podľa surovín v tomto produkte líšiť

**Ochrana pokožky**

Oblečte si kombinézu kryciu telo, ramená a nohy. Pokožka by mala byť celá zakrytá. Bariéru tvoriace krémy by mali pomôcť chrániť tvár a krk. Krémy sa musia natrieť pred vystavením sa látke. Vaseline a iné krémy typu Petroleum Gel sa nemajú používať. Celé telo sa po styku má umyť

Upozorňujeme Vás na zrieknutie práva na hárku Údaje o výrobku, ktorý spolu s s hárkom Bezpečnostné údaje nálepkami na balení je integrálnym informačným systémom o tomto výrobku.

Kópie hárku Údaje o výrobku sú k dispozícii na požiadanie od firmy International Coatings alebo z našich stránok na Internete : [www.yachtpaint.com](http://www.yachtpaint.com), [www.international-marine.com](http://www.international-marine.com),



## Karta Bezpečnostných údajov

HFA981 INTERCHAR 973

Verzia č. 1 Dátum poslednej kontroly 21/12/12

### Fyzické a chemické vlastnosti .9

Kvapalina		<b>fyzický stav</b>
4		<b>(bod vzplanutia (stupeň Celsia</b>
-		<b>(Viskozita (cSt</b>
1.340		<b>Špecifická váha</b>
. Ťažší ako vzduch		<b>Hustota výparov</b>
1.1		<b>dolné hranice výbušnosti</b>
Nemiešateľné		<b>Rozpustnosť vo vode</b>

### Stabilita a reaktivita .10

Stabilné za odporúčaných podmienok na uchovávanie a zaobchádzanie (pozri časť 7). Pri vystavení vysokým teplotám môže tvoriť nebezpečné produkty rozkladu, ako je kyslíčnik uhoľnatý, kyslíčnik uhličitý, oxidy dusíka a dym

.Neodložte blízko oksyličovadiel, silných zásad, silných kyselín aby sa vyhlo možným exotermickým reakciám

### Toxikologické informácie .11

O samotnom výrobku nie sú žiadne údaje k dispozícii

Expozícia výparom rozpúšťadla z jeho zlúčenín v koncentráciách vyšších ako sú udané hranice v zamestnaní môžu spôsobiť nepriaznivé zdravotné účinky, napr. na sliznicové povrchy a dráždenie dýchacieho systému a nepriaznivé účinky na ľadviny, pečeň a centrálny nervový systém. Medzi príznaky patria bolesti hlavy, nutkanie na vracanie, závrate, únava, svalová slabosť, ospalosť a v extrémnych prípadoch strata vedomia

Opakovaný alebo dlhší styk s výrobkom môže spôsobiť odstránenie prirodzeného tuku z pokožky a následnú suchosť, dráždenie a snáď aj nealergickú kontaktnú dermatitídu. Rozpúšťadlá sa môžu absorbovať aj cez pokožku.

.Nastriekaná kvapalina v očiach môže spôsobiť dráždenie a bolesť s možnými reverzibilným zraneniami

Upozorňujeme Vás na zrieknutie práva na hárku Údaje o výrobku, ktorý spolu s s hárkom Bezpečnostné údaje nálepkami na balení je integrálnym informačným systémom o tomto výrobku.

Kópie hárku Údaje o výrobku sú k dispozícii na požiadanie od firmy International Coatings alebo z našich stránok na Internete : [www.yachtpaint.com](http://www.yachtpaint.com), [www.international-marine.com](http://www.international-marine.com), [www.international-pc.com](http://www.international-pc.com)



**Karta Bezpečnostných údajov**

**HFA981 INTERCHAR 973**

**Verzia č. 1 Dátum poslednej kontroly 21/12/12**

**Ekologické informácie .12**

.Pre samotný výrobok nemáme žiadne údaje

.Výrobok by sa nemal dostať do kanálov a vodných potrubí

Výrobok bol zhodnotený po konvenčnej metóde uvedenej v Direktíve o nebezpečných látkach 1999/45/EC a nie je .klasifikovaný ako nebezpečný pre životné prostredie

**Ohľady na likvidáciu .13**

Zabráňte vstupu do kanálov a vodných potrubí. Odpady a prázdne nádrže sa majú likvidovať podľa regulácií .uvedených v Zákone o riadení znečistenia a v Zákone o ochrane životného prostredia

Použite informácie uvedené v týchto údajoch a Úrad regulácie vody vám poradí, či platia špeciálne regulácie na .odpady

.Odpadová farba a lak obsahujúce organické rozpúšťadlá alebo iné nebezpečné zlúčeniny 11 01 08

**Prepravné informácie .14**

:Prevážajte len podľa nasledujúcich regulácií

UN1263 Farba, 3, II ADR/RID/ADN

Podtrieda	3	Trieda/Div	IMDG
	PAINT	Správne prepravné meno	
	1263	.UN č	
	F-E,S-E	EmS	
	II	Skupina balenia	
	Nie	Morské znečisťovadlo	
Podtrieda	PAINT	Prepravné meno	ICAO/IATA
	3	Trieda	
	1263	.UN č	
	II	Skupina balenia	

Upozorňujeme Vás na zrieknutie práva na hárku Údaje o výrobku, ktorý spolu s s hárkom Bezpečnostné údaje nálepkami na balení je integrálnym informačným systémom o tomto výrobku. Kópie hárku Údaje o výrobku sú k dispozícii na požiadanie od firmy International Coatings alebo z našich stránok na Internete : [www.yachtpaint.com](http://www.yachtpaint.com), [www.international-marine.com](http://www.international-marine.com), [www.international-pc.com](http://www.international-pc.com)





**Karta Bezpečnostných údajov**

**HFA981 INTERCHAR 973**

**Verzia č. 1 Dátum poslednej kontroly 21/12/12**

**Regulačné informácie .15**

**(Symbol(y)**

.Škodlivý  
.Veľmi horľavý

**:Obsahuje**

Xylén

**;R. Výrazy**

.Škodlivý pri vdýchnutí a pri kontakte s pokožkou  
.Dráždi pokožku

**;S. Výrazy**

.Nevdychujte pary/aerosóly  
.Noste vhodný ochranný odev a rukavice  
.Používajte len na dobre vetranom mieste

**P. Výrazy**

Upozorňujeme Vás na zrieknutie práva na hárku Údaje o výrobku, ktorý spolu s s hárkom Bezpečnostné údaje nálepkami na balení je integrálnym informačným systémom o tomto výrobku. Kópie hárku Údaje o výrobku sú k dispozícii na požiadanie od firmy International Coatings alebo z našich stránok na Internete : [www.yachtpaint.com](http://www.yachtpaint.com), [www.international-marine.com](http://www.international-marine.com), [www.international-pc.com](http://www.international-pc.com)



**Karta Bezpečnostných údajov**

**HFA981 INTERCHAR 973**

**Verzia č. 1 Dátum poslednej kontroly 21/12/12**

**Iné informácie .16**

Len na profesionálne použitie: Dôležité upozornenie: Informácie v tomto technickom liste (technické pokyny na použitie) nie sú úmyselne vyčerpané úplne. Informácie závisia od súčasného stavu našich vedomostí a od platných zákonov. Každý, kto tento produkt použije na iné účely ako tie, ktoré sú v tomto technickom liste vymenované, bez toho, aby si vopred u nás zaobstaral písomné potvrdenie, koná na vlastnú zodpovednosť. Tá záleží vždy na zákazníkovi, aby podnikol všetky nevyhnutné opatrenia a boli splnené platné zákony a predpisy. Technický alebo materiálny list (podľa toho, čo je k dispozícii) treba dôkladne preštudovať pred použitím produktu. Každé naše odporúčanie alebo informácia o tomto produkte (v tomto technickom liste alebo inde) je dané podľa aktuálneho stavu našich vedomostí. Kvalita a stav použitého základného materialu a ďalšie faktory môžu ovplyvniť použitie a aplikáciu produktu. Preto neprevezmeme nijakú záruku o výkonnosti tohto produktu, respektívne ani za škodu alebo stratu, ktorá sa pri použití produktu vyskytne, okrem tej, na ktorú sme vyslovene dali náš písomný súhlas. Všetky dodané produkty a poskytnuté technické odporúčania sú podrobené našim štandardným a platebným podmienkam. Vyžiadať si kópiu tohto listu a dôkladne ho preštudujte. Informácie v tomto liste sa aktuálne primerane preverujú a podrobujú zmenám, a to podľa našich ďalších skúseností a predpisov. Pred použitím tohto produktu je povinnosťou zákazníka zaobstarat si aktuálnu verziu tohto technického listu

:Celý text frází R, H & EUH uvedený v časti 3 je

.R10 Horľavý

.R11 Veľmi horľavý


.R20 Škodlivý pri vdýchnutí

.R20/21 Škodlivý pri vdýchnutí a pri kontakte s pokožkou

.R38 Dráždi pokožku

**sdsfellingUK@akzonobel.com**

**a všetky názvy výrobkov uvedené v tomto vydaní sú chránené firmou Akzo Nobel**

 16:9 aspect

Upozorňujeme Vás na zrieknutie práva na hárku Údaje o výrobku, ktorý spolu s s hárkom Bezpečnostné údaje nálepkami na balení je integrálnym informačným systémom o tomto výrobku. Kópie hárku Údaje o výrobku sú k dispozícii na požiadanie od firmy International Coatings alebo z našich stránok na Internete : [www.yachtpaint.com](http://www.yachtpaint.com), [www.international-marine.com](http://www.international-marine.com), [www.international-pc.com](http://www.international-pc.com)

